

Europos Sąjungos oficialusis leidinys

C 167



Leidimas
lietuvių kalba

Informacija ir pranešimai

62 metai

2019 m. gegužės 16 d.

Turinys

II *Komunikatai*

EUROPOS SĄJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRIIMTI KOMUNIKATAI

Europos Komisija

2019/C 167/01	Neprieštaravimas koncentracijai, apie kurią pranešta (Byla M.9270 – VINCI Airports / Gatwick Airport) ⁽¹⁾	1
---------------	--	---

IV *Pranešimai*

EUROPOS SĄJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

Taryba

2019/C 167/02	2019 m. gegužės 14 d. Tarybos sprendimas, kuriuo skiriami Darbuotojų saugos ir sveikatos patarimo komiteto Vengrijai atstovaujantys nariai ir pakaitiniai nariai	2
---------------	--	---

Europos Komisija

2019/C 167/03	Euro kursas	4
---------------	-------------------	---

LT

⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE.

2019/C 167/04	Komisijos komunikatas. Bendro 2018 m. apyvartoje buvusių ATL skaičiaus paskelbimas dėl ATL perkėlimo į ES šiltnamio efektą sukeliančių dujų apyvartinių taršos leidimų prekybos sistemos, sukurtos Direktyva 2003/87/EB, rinkos stabilumo rezervą	5
2019/C 167/05	Naujas ES apdovanojimas mokykloms už mokymą apie Europos Sąjungą	9

V Nuomonės

TEISINĖS PROCEDŪROS

ELPA Teismas

2019/C 167/06	2018 m. rugsėjo 10 d. Borgartingo apeliacinio teismo (<i>Borgarting lagmannsrett</i>) prašymas ELPA teismui dėl patariamąsios nuomonės byloje <i>Andreas Gyrre prieš Norvegijos Vyriausybę</i> (Byla E-1/19)	10
---------------	--	----

PROCEDŪROS, SUSIJUSIOS SU BENDROS PREKYBOS POLITIKOS ĮGYVENDINIMU

Europos Komisija

2019/C 167/07	Pranešimas apie antisubsidijų tyrimo dėl tam tikrų importuojamų Kinijos Liaudies Respublikos ir Egipto kilmės austų ir (arba) siūtų stiklo pluošto medžiagų inicijavimą	11
---------------	---	----

KITI AKTAI

Europos Komisija

2019/C 167/08	Informacinis pranešimas. Viešos konsultacijos. Azerbaidžano pavadinimai, kurie Europos Sąjungoje turėtų būti saugomi kaip geografinės nuorodos	26
---------------	--	----

II

(Komunikatai)

EUROPOS SĄJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRIIMTI
KOMUNIKATAI

EUROPOS KOMISIJA

Neprieštaravimas koncentracijai, apie kurią pranešta**(Byla M.9270 – VINCI Airports / Gatwick Airport)**

(Tekstas svarbus EEE)

(2019/C 167/01)

2019 m. kovo 15 d. Komisija nusprendė neprieštarauti pirmiau nurodytai koncentracijai, apie kurią pranešta, ir pripažinti ją suderinama su vidaus rinka. Šis sprendimas priimtas remiantis Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 6 straipsnio 1 dalies b punktu. Visas sprendimo tekstas pateikiamas tik anglų kalba ir bus viešai paskelbtas iš jo pašalinus visą konfidencialią su verslu susijusią informaciją. Sprendimo tekstą bus galima rasti:

- Komisijos konkurencijos svetainės susijungimų skiltyje (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Šioje svetainėje konkrečius sprendimus dėl susijungimo galima rasti įvairiais būdais, pavyzdžiui, pagal įmonės pavadinimą, bylos numerį, sprendimo priėmimo datą ir sektorių,
- elektroniniu formatu *EUR-Lex* svetainėje (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=lt>). Dokumento Nr. 32019M9270. *EUR-Lex* svetainėje galima rasti įvairių Europos Sąjungos teisės aktų.

⁽¹⁾ OL L 24, 2004 1 29, p. 1.

IV

(Pranešimai)

EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

TARYBA

TARYBOS SPRENDIMAS

2019 m. gegužės 14 d.

kuriuo skiriami Darbuotojų saugos ir sveikatos patariamojo komiteto Vengrijai atstovaujantys nariai ir pakaitiniai nariai

(2019/C 167/02)

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2003 m. liepos 22 d. Tarybos sprendimą, įsteigiantį Darbuotojų saugos ir sveikatos patariamąjį komitetą ⁽¹⁾, ypač į jo 3 straipsnį,

atsižvelgdama į valstybių narių vyriausybių Tarybai pateiktą kandidatų sąrašą,

kadangi:

- (1) 2019 m. kovo 12 d. ⁽²⁾ ir 2019 m. balandžio 15 d. ⁽³⁾ sprendimais Taryba paskyrė Darbuotojų saugos ir sveikatos patariamojo komiteto narius ir pakaitinius narius laikotarpiui nuo 2019 m. kovo 1 d. iki 2022 m. vasario 28 d.;
- (2) Vengrijos darbuotojų ir darbdavių organizacijos pateikė papildomų kandidatūrų kelioms vietoms užimti,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Laikotarpiui iki 2022 m. vasario 28 d. Darbuotojų saugos ir sveikatos patariamojo komiteto nariais ir pakaitiniais nariais skiriami:

II. PROFESINIŲ SAJUNGŲ ATSTOVAI

Šalis	Nariai	Pakaitiniai nariai
Vengrija	Károly GYÖRGY	László MISKÉRI

III. DARBDAVIŲ ORGANIZACIJŲ ATSTOVAI

Šalis	Nariai	Pakaitiniai nariai
Vengrija	István KOMORÓCZKI	Melinda PARRAGHNÉ GÁL Judit H. NAGY

⁽¹⁾ OL C 218, 2003 9 13, p. 1.

⁽²⁾ OL C 100, 2019 3 15, p. 1.

⁽³⁾ OL C 142, 2019 4 23, p. 20.

2 straipsnis

Narius ir pakaitinius narius, kurių kandidatūros dar nėra pateiktos, Taryba paskiria vėliau.

3 straipsnis

Šis sprendimas informavimo tikslais skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Briuselyje 2019 m. gegužės 14 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

P. DAEA

EUROPOS KOMISIJA

Euro kursas ⁽¹⁾

2019 m. gegužės 15 d.

(2019/C 167/03)

1 euro =

Valiuta			Valiutos kursas		
USD	JAV doleris	1,1183	CAD	Kanados doleris	1,5075
JPY	Japonijos jena	122,24	HKD	Honkongo doleris	8,7784
DKK	Danijos krona	7,4695	NZD	Naujosios Zelandijos doleris	1,7067
GBP	Svaras sterlingas	0,86820	SGD	Singapūro doleris	1,5317
SEK	Švedijos krona	10,7688	KRW	Pietų Korėjos vonas	1 331,31
CHF	Šveicarijos frankas	1,1276	ZAR	Pietų Afrikos randas	15,9620
ISK	Islandijos krona	137,40	CNY	Kinijos ženminbi juanis	7,6925
NOK	Norvegijos krona	9,8003	HRK	Kroatijos kuna	7,4183
BGN	Bulgarijos levas	1,9558	IDR	Indonezijos rupija	16 170,62
CZK	Čekijos krona	25,760	MYR	Malaizijos ringitas	4,6728
HUF	Vengrijos forintas	325,15	PHP	Filipinų pesas	58,588
PLN	Lenkijos zlotas	4,3094	RUB	Rusijos rublis	72,4794
RON	Rumunijos lėja	4,7615	THB	Tailando batas	35,322
TRY	Turkijos lira	6,7780	BRL	Brazilijos realas	4,4659
AUD	Australijos doleris	1,6166	MXN	Meksikos pesas	21,4741
			INR	Indijos rupija	78,6785

⁽¹⁾ Šaltinis: valiutų perskaičiavimo kursai paskelbti ECB.

KOMISIJOS KOMUNIKATAS**Bendro 2018 m. apyvartoje buvusių ATL skaičiaus paskelbimas dėl ATL perkėlimo į ES šiltnamio efektą sukeliančių dujų apyvartinių taršos leidimų prekybos sistemos, sukurtos Direktyva 2003/87/EB, rinkos stabilumo rezervą**

(2019/C 167/04)

1. Įvadas

2015 m. Taryba ir Europos Parlamentas nusprendė Direktyva 2003/87/EB⁽¹⁾ nustatytoje ES apyvartinių taršos leidimų prekybos sistemoje (ATLPS) sukurti rinkos stabilumo rezervą (RSR)⁽²⁾. RSR pradėjo veikti 2019 m. sausio mėn. RSR tikslas – užtikrinti, kad ES anglies dioksido rinkoje nesusidarytų didelis struktūrinis apyvartinių taršos leidimų (toliau – ATL) perteklius, nes tuomet kiltų rizika, kad ES ATLPS nebesiųs atitinkamo signalo investuotojams, kurio reikia, kad ES šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekio mažinimo tikslų būtų siekiama ekonomiškai efektyviai.

Sprendime nustatyta, kad nuo 2017 m. kiekvienais metais iki gegužės 15 d. Komisija paskelbia apyvartoje esančių ATL skaičių. Nuo jo priklauso, ar ATL, kuriuos kitais metais ketinama parduoti aukcionuose, turėtų būti perkelti į rezervą.

2018 m. gegužės 15 d. Komisija paskelbė bendrą 2017 m. apyvartoje buvusių ATL skaičių – jų buvo apie 1,65 mlrd.⁽³⁾. Pagal RSR taisykles, paskelbus tą skaičių, per pirmus aštuonis 2019 m. mėnesius (pradedant nuo sausio 1 d.) į rezervą bus perkelti 264 731 936 ATL⁽⁴⁾.

Šis komunikatas yra trečias su RSR susijęs dokumentas ir jame skelbiami 2018 m. duomenys. Jame pateikiamas faktinis bendras apyvartoje buvusių ATL skaičius ir išsamiai išdėstoma, kaip jis apskaičiuotas. Nuo to skaičiaus priklauso, kiek ATL bus perkelta į rezervą nuo 2019 m. rugsėjo mėn. iki 2020 m. rugpjūčio mėn.

2. Rinkos stabilumo rezervų veikimas

RSR pradeda veikti automatiškai, kai bendras apyvartoje esančių ATL skaičius neatitinka iš anksto nustatyto intervalo. Į rezervą ATL perkeliama, jei bendras apyvartoje esančių ATL skaičius viršija 833 mln. ATL ribinę vertę. Iš rezervų ATL paimami, jei apyvartoje iš viso yra mažiau kaip 400 mln. ATL. Praktiškai į rezervą ATL perkeliama aukcionuose parduodant 100 mln. mažiau ATL, o iš rezervų jie paimami būsimuose aukcionuose parduodant jų 100 mln. daugiau.

Taigi bendro apyvartoje esančių ATL skaičiaus, kuriuo remiantis ATL perkeliama į rezervą arba iš jo paimami, paskelbimas yra svarbus rezervų veikimo elementas.

Per ES ATLPS peržiūrą⁽⁵⁾ padaryta svarbių RSR veikimo pakeitimų. 2019–2023 m. laikotarpiu bendro apyvartoje esančių ATL skaičiaus procentinė dalis, pagal kurią nustatoma, kiek ATL bus perkelta į rezervą viršijus 833 mln. ATL ribinę vertę, laikinai padvigubinta nuo 12 iki 24 % Be to, nuo 2023 m. RSR esantys ATL, kurių skaičius viršys ankstesniais metais aukcionuose parduotų ATL skaičių, nebegalios.

Taigi remiantis šiuo komunikatu, per dvylikos mėnesių laikotarpį, prasidedantį 2019 m. rugsėjo 1 d., į rezervą bus perkelta 24 %⁽⁶⁾ viso apyvartoje esančių ATL skaičiaus. Atitinkamas kiekis bus išskaičiuotas iš valstybių narių aukcionams skirtų ATL kiekių, atsižvelgiant į jų atitinkamas aukcionuose parduodamų ATL dalis. Šiomis aplinkybėmis svarbu priminti, kad iki 2025 m. gruodžio 31 d., apskaičiuojant tas atitinkamas dalis neatsižvelgiama į ATL, perskirstomus siekiant solidarumo ir augimo Sąjungoje.

⁽¹⁾ 2003 m. spalio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2003/87/EB, nustatanti šiltnamio efektą sukeliančių dujų emisijos leidimų sistemą Bendrijoje ir iš dalies keičianti Tarybos direktyvą 96/61/EB (OL L 275, 2003 10 25, p. 32).

⁽²⁾ 2015 m. spalio 6 d. Europos Parlamento ir Tarybos sprendimas (ES) 2015/1814 dėl Sąjungos šiltnamio efektą sukeliančių dujų apyvartinių taršos leidimų prekybos sistemos rinkos stabilumo rezervų sukūrimo ir veikimo bei kuriuo iš dalies keičiama Direktyva 2003/87/EB (OL L 264, 2015 10 9, p. 1).

⁽³⁾ Žr. Komisijos komunikatą C(2018) 2801 *final*,

[https://eur-lex.europa.eu/legal-content/LT/TXT/PDF/?uri=CELEX:52018XC0516\(01\)&qid=1556629414851&from=LT](https://eur-lex.europa.eu/legal-content/LT/TXT/PDF/?uri=CELEX:52018XC0516(01)&qid=1556629414851&from=LT).

⁽⁴⁾ Kiekvienos valstybės narės įnašas į rinkos stabilumo rezervą 2019 m. sausio 1 d. – rugpjūčio 31 d. laikotarpiu nustatytas Komisijos ataskaitoje Europos Parlamentui ir Tarybai „Europos anglies dioksido rinkos veikimo ataskaita“ (COM(2018) 842 *final*), paskelbtoje 2018 m. gruodžio 17 d., <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/LT/TXT/PDF/?uri=CELEX:52018DC0842&qid=1556628699984&from=LT>

⁽⁵⁾ 2018 m. kovo 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2018/410, kuria iš dalies keičiama Direktyva 2003/87/EB siekiant ekonomiškai efektyviai dar labiau sumažinti išmetamųjų teršalų kiekį ir paskatinti investicijas į mažo anglies dioksido kiekio technologijas ir Sprendimas (ES) 2015/1814 (OL L 76, 2018 3 19, p. 3), <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/LT/TXT/?qid=1555491812245&uri=CELEX%3A32018L0410>.

⁽⁶⁾ T. y. 2 % kas mėnesį.

3. Bendras apyvartoje esančių ATL skaičius

Sprendimo (ES) 2015/1814 1 straipsnio 4 dalyje nustatyta, kad bendras apyvartoje esančių apyvartinių taršos leidimų skaičius „gaunamas iš sudėtinio apyvartinių taršos leidimų, išduotų laikotarpiu nuo 2008 m. sausio 1 d. iki tų konkrečių metų gruodžio 31 d. (įskaitant tuo laikotarpiu pagal Direktyvos 2003/87/EB 13 straipsnio 2 dalį išduotus apyvartinius taršos leidimus ir ES ATLPS įrenginių veiklos vykdytojų turimas teises naudoti tarptautinius kreditus), skaičiaus atėmus sudėtinį patvirtintų ES ATLPS įrenginių laikotarpiu nuo 2008 m. sausio 1 d. iki tų pačių metų gruodžio 31 d. išmestų teršalų tonų, visų pagal Direktyvos 2003/87/EB 12 straipsnio 4 dalį panaikintų ir rezerve esančių apyvartinių taršos leidimų skaičių“.

Trumpai tariant, bendras apyvartoje esančių ATL skaičius, nuo kurio priklauso, ar ATL bus perkelti į rezervą ar iš jo paimami, apskaičiuojamas pagal tokią formulę:

Bendras apyvartoje esančių ATL skaičius = pasiūla – (paklausa + RSR esantys ATL)

Bendrą apyvartoje esančių ATL skaičių lemia trys atskiri elementai: pirmas – ATL pasiūla nuo 2008 m. sausio 1 d., antras – grąžintų ir panaikintų ATL skaičius (paklausa) ir trečias – rezerve esančių ATL skaičius.

Kaip numatyta Sprendime (ES) 2015/1814, į aviacijos ATL ir patvirtintą aviacijos sektoriuje išmestų šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekį šiomis aplinkybėmis neatsižvelgiama.

3.1. Pasiūla

ATL pasiūlą rinkoje lemia penki skirtingi elementai:

- iš 2008–2012 m. laikotarpio (2 etapo) perkeltų ATL skaičius,
- nemokamų nuo 2013 m. sausio 1 d. iki 2018 m. gruodžio 31 d. paskirstytų ATL, įskaitant iš naujiems rinkos dalyviams skirtą rezervą (NER) paskirstytus ATL, skaičius,
- nuo 2013 m. sausio 1 d. ⁽⁷⁾ iki 2018 m. gruodžio 31 d. aukcionuose parduotų ATL skaičius,
- ATL, kuriuos Europos investicijų bankas (EIB) pavertė programai „NER300“ skirtomis pinigėmis lėšomis, skaičius ir
- tarptautinių kreditų, kuriais įmonės pasinaudojo iki 2018 m. gruodžio 31 d. išmestam šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekiui kompensuoti, skaičius.

Iš ES ATLPS 2 etapo perkelta 1 749 540 826 ATL ⁽⁸⁾. Šis bendras perkeltų ATL skaičius – ES ATLPS 2 etape išduotų ATL, kurie nebuvo panaudoti tam, kad būtų kompensuotas patvirtintas išmestų šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekis, arba panaikinti, skaičius. Tai reiškia, kad toks ATL skaičius buvo apyvartoje 3 etapo (2013–2020 m.) pradžioje – 2013 m. sausio 1 d. ir į jį atsižvelgta apskaičiuojant bendrą apyvartoje esančių ATL skaičių.

Remiantis bendroje aukcionų platformoje ir atitinkamose atskirose aukcionų platformose ⁽⁹⁾ įvykusių aukcionų duomenimis, nuo 2013 m. sausio 1 d. iki 2018 m. gruodžio 31 d. aukcionuose, įskaitant vadinamuosius ankstyvuosius aukcionus, parduota 4 641 208 000 ATL.

Nuo 2013 m. sausio 1 d. iki 2018 m. gruodžio 31 d. paskirstyta, įskaitant iš NER, 5 162 023 498 ⁽¹⁰⁾ nemokamų ATL.

300 000 000 ATL ⁽¹¹⁾ EIB pavertė programai „NER300“ skirtomis pinigėmis lėšomis.

Savo išmestam šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekiui kompensuoti iki 2018 m. gruodžio 31 d. įmonės panaudojo 434 049 616 ⁽¹²⁾ tarptautinių kreditų.

⁽⁷⁾ Šis skaičius apima vadinamuosiuose ankstyvuosiuose aukcionuose iki 2013 m. sausio 1 d. parduotus ATL, galiojančius 2013–2020 m. laikotarpiu.

⁽⁸⁾ Žr. 2015 m. anglies dioksido rinkos padėties ataskaitą, COM (2015) 576.

⁽⁹⁾ <http://www.eex.com/en/products/environmental-markets/emissions-auctions/archive> ir <https://www.theice.com/marketdata/reports/148>.

⁽¹⁰⁾ Remiantis ES sandorių žurnalo (ESSŽ) 2019 m. balandžio 1 d. išrašu.

⁽¹¹⁾ Pirmą dalis (200 mln. ATL) parduota 2011 ir 2012 m., antra dalis (100 mln. ATL) parduota 2013 ir 2014 m.; daugiau informacijos pateikiama https://ec.europa.eu/clima/sites/clima/files/lowcarbon/ner300/docs/summary_report_ner300_monetisation_en.pdf.

⁽¹²⁾ Remiantis ESSŽ 2019 m. balandžio 1 d. išrašu.

3.2. Paklausa

Paklausa apskaičiuojama iš bendro patikrinto nuo 2013 m. sausio 1 d. ⁽¹³⁾ iki 2018 m. gruodžio 31 d. iš įrenginių išmestų šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekio (10 631 597 033 t ⁽¹⁴⁾) atėmus per tą patį laikotarpį panaikintų ATL kiekį (315 083 ATL).

3.3. RSR esantys ATL

Laikotarpiu, su kuriuo susijęs šis dokumentas, ATL rezerve nebuvo ⁽¹⁵⁾.

3.4. Bendras apyvartoje esančių ATL skaičius

Atsižvelgiant į tai, kas išdėstyta pirmiau, bendras apyvartoje esančių ATL skaičius yra 1 654 909 824 ATL.

4. Išvada

Pagal RSR taisykles per 12 mėnesių laikotarpį – nuo 2019 m. rugsėjo 1 d. iki 2020 m. rugpjūčio 31 d. – į RSR bus perkelta iš viso 397 178 358 ATL.

Kitas pranešimas apie apyvartoje buvusių ATL skaičių, kuriuo remiantis bus nustatytas nuo 2020 m. rugsėjo mėn. iki 2021 m. rugpjūčio mėn. į rezervą perkeltinų ATL skaičius, bus paskelbtas 2020 m. gegužės mėn.

Lentelė

Apžvalga

Pasiūla	
a) Iš 2 etapo perkeltų ATL skaičius	1 749 540 826
b) Bendras nuo 2013 m. sausio 1 d. iki 2018 m. gruodžio 31 d. paskirstytų, įskaitant iš NER, nemokamų ATL skaičius	5 162 023 498
c) bendras aukcionuose nuo 2013 m. sausio 1 d. iki 2018 m. gruodžio 31 d. parduotų ATL skaičius	4 641 208 000
d) ATL, kuriuos EIB pavertė programai „NER300“ skirtomis pinigėmis lėšomis, skaičius	300 000 000
e) tarptautinių kreditų, kuriais įmonės pasinaudojo iki 2018 m. gruodžio 31 d. išmestam šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekiui kompensuoti, skaičius	434 049 616
Suma (pasiūla)	12 286 821 940
Paklausa	
a) Patvirtintas nuo 2013 m. sausio 1 d. iki 2018 m. gruodžio 31 d. iš ES ATLPS įrenginių išmestas šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekis tonomis	10 631 597 033
b) Iki 2018 m. gruodžio 31 d. pagal Direktyvos 2003/87/EB 12 straipsnio 4 dalį panaikintų ATL skaičius	315 083
Suma (paklausa)	10 631 912 116

⁽¹³⁾ Dėl 2008–2012 m. laikotarpio patikrinto šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekio žr. paaiškinimą dėl bendro perkeltų skaičiaus (3.1 skirsnyje).

⁽¹⁴⁾ Bendras patikrintas šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekis grindžiamas ESSŽ 2019 m. balandžio 1 d. išrašu, kuriame atsižvelgiama į patikrintą šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekį iki 2019 m. kovo 31 d. Taigi į šį bendrą kiekį neįskaičiuotas šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekis, apie kurį pranešta po tos datos.

⁽¹⁵⁾ Šiuo komunikatu pranešama apie 2018 m. pabaigoje apyvartoje buvusių ATL skaičių. RSR veikia nuo 2019 m. sausio 1 d. Remiantis bendru 2017 m. apyvartoje buvusių ATL skaičiumi, nuo 2019 m. sausio 1 d. iki rugpjūčio 31 d. į rezervą bus perkelta apie 265 mln. ATL.

RSR esantys ATL	
Rezerve esančių ATL skaičius	0
Bendras apyvartoje esančių ATL skaičius	
	1 654 909 824

Naujas ES apdovanojimas mokykloms už mokymą apie Europos Sąjungą

(2019/C 167/05)

Europos Sąjunga steigia naują apdovanojimą mokytojams ir mokykloms už pastangas tobulinti mokymą apie Europos Sąjungą.

Naujas apdovanojimas bus pavadintas „Jano Amoso Komenskio apdovanojimu už kokybišką mokymą apie Europos Sąjungą“.

Jį galės gauti Europos Sąjungoje įsteigtos vidurinės mokyklos.

Juo bus apdovanojami išskirtiniai vidurinių mokyklų mokytojai ir mokyklos, kuriose mokiniams patraukliais būdais padedama semtis žinių apie ES. Apdovanojimu bus užtikrinama, kad šios srities darbas būtų įvertintas ir apie jį būtų žinoma visoje ES, juo taip bus pabrėžiama ankstyvo mokymo ir mokymosi apie ES svarba. Bus atkreipiamas dėmesys į įkvepiančius mokymo metodų pavyzdžius, kai mokiniai aktyviai dalyvauja mokyme apie ES, ir bus padedama tokius pavyzdžius skleisti.

2019 m. kvietimą teikti paraiškas numatoma paskelbti 2019 m. rugsėjo mėn.

Europos Komisija nustatys ir paskelbs konkurso taisykles. Jose bus išsamiai aprašytos dalyvavimo sąlygos, terminai, apdovanojimo skyrimo kriterijai, prizų skaičius, dydis ir įteikimo nugalėtojams tvarka.

Šis apdovanojimas yra Europos Parlamento iniciatyva. Už jos įgyvendinimą bus atsakingas Europos Komisijos Švietimo, jaunimo, sporto ir kultūros generalinis direktoratas.

V

(Nuomonės)

TEISINĖS PROCEDŪROS

ELPA TEISMAS

2018 m. rugsėjo 10 d. Borgartingo apeliacinio teismo (*Borgarting lagmannsrett*) prašymas ELPA teismui dėl patariamąsios nuomonės byloje *Andreas Gyrre prieš Norvegijos Vyriausybę*

(Byla E-1/19)

(2019/C 167/06)

2018 m. rugsėjo 10 d. Borgartingo apeliacinis teismas (*Borgarting lagmannsrett*) ELPA teismui pateikė prašymą (Teismo kanceliarija jį gavo 2019 m. sausio 3 d.) dėl patariamąsios nuomonės byloje *Andreas Gyrre prieš Norvegijos Vyriausybę* šiais klausimais:

1. Ar turėtų būti laikoma, kad Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2005/29/EB dėl nesąžiningos įmonių komercinės veiklos vartotojų atžvilgiu vidaus rinkoje I priedo 9 punktas apima atvejus, kai prekybininkas teigia arba kitaip sudaro įspūdį, kad produktas gali būti legaliai parduodamas, nors EEE valstybėje galioja teisės akto nuostata, pavyzdžiui, 2006 m. Londono olimpiinių ir parolimpiinių žaidynių įstatymas, kuriame nustatyta, kad produktas negali būti legaliai parduodamas, ir šios nuostatos laikymasis užtikrinamas nacionalinėje teisėje?
 - a. Ar šiam vertinimui turi reikšmės tai, kad draudimas taikomas toje EEE valstybėje, kurioje numatoma produktą naudoti, bet ne toje valstybėje, kurioje produktas parduodamas?
 - b. Ar šiam vertinimui turi reikšmės tai, jei po pardavimo nustatoma, kad draudimas prieštaravo EEE teisei?
 2. Jei nustatymas dėl to, ar pagal nacionalinę teisę taikomas draudimas prieštarauja EEE teisės normoms, turi poveikį pagal Direktyvos 2005/29/EB I priedo 9 punktą vykdomam vertinimui:
 - a. Ar draudimas perparduoti tokius bilietus, kaip numatyta 2006 m. Londono olimpiinių ir parolimpiinių žaidynių įstatyme, laikomas komercinės veiklos, patenkančios į Direktyvos 2005/29/EB dėl nesąžiningos įmonių komercinės veiklos vartotojų atžvilgiu vidaus rinkoje taikymo sritį, reguliavimu?
 - b. Ar direktyva užkertamas kelias nustatyti nacionalinį draudimą užsiimti perpardavimu, kaip numatyta 2006 m. Londono olimpiinių ir parolimpiinių žaidynių įstatyme, kai tokiu draudimu užtikrinama ne tik vartotojų apsauga, bet ir kiti aspektai, pavyzdžiui, saugumas?
 - c. Jei yra būtina nustatyti, ar sporto renginių, pavyzdžiui, olimpiinių žaidynių, bilietų perpardavimo apribojimai prieštarauja EEE susitarime nustatytiems pagrindinėms laisvėms, įskaitant jo 11 ir 36 straipsnius, kokiais kriterijais turėtų remtis nacionalinis teismas, siekdamas įvertinti, ar tokie apribojimai yra tinkami ir būtini tam, kad būtų pasiekti teisėti tikslai, pavyzdžiui, vartotojų apsauga ir saugumas?
-

PROCEDŪROS, SUSIJUSIOS SU BENDROS PREKYBOS POLITIKOS ĮGYVENDINIMU

EUROPOS KOMISIJA

Pranešimas apie antisubsidijų tyrimo dėl tam tikrų importuojamų Kinijos Liaudies Respublikos ir Egipto kilmės austų ir (arba) siūtų stiklo pluošto medžiagų inicijavimą

(2019/C 167/07)

Europos Komisija (toliau – Komisija) gavo skundą, pateiktą pagal 2016 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/1037 dėl apsaugos nuo subsidijuoto importo iš Europos Sąjungos narėmis nesančių valstybių ⁽¹⁾ (toliau – pagrindinis reglamentas) 10 straipsnį, kuriame teigiama, kad importuojamos Kinijos Liaudies Respublikos ir Egipto kilmės austos ir (arba) siūtos stiklo pluošto medžiagos yra subsidijuojamos ir dėl to daroma žala ⁽²⁾ Sąjungos pramonei.

1. Skundas

Skundą gamintojų, kurie pagamina daugiau nei 25 % visų tam tikrų austų ir (arba) siūtų stiklo pluošto medžiagų Sąjungoje, vardu 2019 m. balandžio 1 d. pateikė „Tech-Fab Europe“ (toliau – skundo pateikėjas).

Suinteresuotosioms šalims susipažinti skirtoje byloje pateikiama nekonfidenciali skundo versija ir Sąjungos gamintojų paramos lygio analizė. Šio pranešimo 5.6 skirsnyje pateikiama informacija apie suinteresuotųjų šalių galimybę susipažinti su byla.

2. Tiriamasis produktas

Šiame tyrime nagrinėjamas produktas – medžiagos iš austų ir (arba) ištisinėmis gijomis siūtų stiklo pluošto pusverpalių arba verpalų, išskyrus įmirkytus ar iš anksto įmirkytus produktus ir tinklines medžiagas, kurių akučių ilgis ir plotis didesnis nei 1,8 mm ir svoris didesnis nei 35 g/m² (toliau – tiriamasis produktas).

Visos suinteresuotosios šalys, norinčios pateikti informacijos apie produkto apibrėžtą sritį, privalo tai padaryti per 10 dienų nuo šio pranešimo ⁽³⁾ paskelbimo dienos.

3. Įtarimas dėl subsidijavimo

Kaip įtariama, subsidijuojamas produktas yra Kinijos Liaudies Respublikos ir Egipto kilmės (toliau – nagrinėjamosios šalys) tiriamasis produktas, kurio KN kodai šiuo metu yra ex 7019 39 00, ex 7019 40 00, ex 7019 59 00 ir ex 7019 90 00 (TARIC kodai 7019 39 00 80, 7019 40 00 80, 7019 59 00 80 ir 7019 90 00 80). Šie KN ir TARIC kodai pateikiami kaip informacija.

3.1. Kinijos Liaudies Respublika

Komisijos manymu, skunde pateikta pakankamai įrodymų, kad Kinijos Liaudies Respublikos tiriamojo produkto gamintojams Kinijos Liaudies Respublikos Vyriausybė taikė įvairias subsidijas.

Šios, kaip įtariama, teikiamos subsidijos – tai, be kita ko, i) tiesioginis lėšų pervedimas, ii) Vyriausybės negautos arba nesurinktos pajamos ir iii) Vyriausybės teikiamos prekės ar teikiamos paslaugos už mažesnę nei pakankamą atlygį. Skunde pateikta įrodymų, pvz., dėl lengvatinių paskolų ir valstybės valdomų bankų teikiamų kredito linijų, eksporto kreditų subsidijų programų, eksporto garantijų ir draudimo bei dotacijų programų; sumažintų mokesčių aukštųjų ir naujų technologijų įmonėms, mokesčių atskaitų moksliniams tyrimams ir technologinei plėtrai, aukštųjų technologijų įmonių naudojamos įrangos, skirtos aukštųjų technologijų plėtrai ir gamybai, pagreitinto nusidėvėjimo, kvalifikuotų įmonių rezidenčių atleidimo nuo dividendų, mokesčio prie pajamų šaltinio sumažinimo už dividendus iš užsienio investicijų Kinijos įmonių ir jų ne Kinijos patronuojančiųjų bendrovių, žemės naudojimo mokesčių lengvatų ir eksporto mokesčio atskaitų; valstybinės žemės skyrimo ir energijos tiekimo už mažesnę nei pakankamą atlygį.

⁽¹⁾ OL L 176, 2016 6 30, p. 55.

⁽²⁾ Bendras terminas „žala“ reiškia materialinę žalą, materialinės žalos grėsmę arba materialines kliūtis pramonei kurtis, kaip nustatyta pagrindinio reglamento 2 straipsnio d punkte.

⁽³⁾ Nuorodos į šio pranešimo paskelbimą yra nuorodos į šio pranešimo paskelbimą *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Skundo pateikėjas taip pat tvirtina įtariantis, kad minėtos priemonės prilygsta subsidijavimui, nes jas taikydama Kinijos Vyriausybė ar kitos regionų ir vietos valdžios institucijos (įskaitant viešąsias įstaigas) teikia finansinę paramą, o tiriamąjį produktą eksportuojantys gamintojai gauna naudos. Tvirtinama, kad jos teikiamos tik tam tikroms įmonėms, pramonės šakoms ar įmonių grupėms ir (arba) priklauso nuo to, ar vykdomas eksportas, todėl yra konkrečios ir kompensuotinos. Atsižvelgiant į tai, tariamos subsidijų sumos atrodo reikšmingos Kinijos Liaudies Respublikai.

Komisija pasilieka teisę ištirti kitus atitinkamus subsidijavimo praktikos atvejus, kurie gali būti nustatyti atliekant tyrimą.

3.2. **Egiptas**

Komisijos manymu, skunde pateikta pakankamai įrodymų, kad Egipto tiriamojo produkto gamintojams Egipto Vyriausybė taikė įvairias subsidijas.

Šios, kaip įtariama, teikiamos subsidijos – tai, be kita ko, i) tiesioginis lėšų pervedimas, ii) Vyriausybės negautos arba nesurinktos pajamos ir iii) Vyriausybės teikiamos prekės ar teikiamos paslaugos už mažesnę nei pakankamą atlygį. Skunde pateikta įrodymų, pvz., dėl lengvatinių politikos paskolų ir mokesčių lengvatų pagal Egipto įstatymus, taip pat dėl atleidimo nuo žaliavų ir gamybos įrangos importo muito.

Skundo pateikėjas taip pat tvirtina įtariantis, kad minėtos priemonės prilygsta subsidijavimui, nes jas taikydama Egipto Vyriausybė (įskaitant viešąsias įstaigas) teikia finansinę paramą, o tiriamąjį produktą eksportuojantys gamintojai gauna naudos. Tvirtinama, kad jos teikiamos tik tam tikroms įmonėms, pramonės šakoms ar įmonių grupėms ir (arba) priklauso nuo to, ar vykdomas eksportas, todėl yra konkrečios ir kompensuotinos. Atsižvelgiant į tai, tariamos subsidijų sumos atrodo reikšmingos Egiptui.

Be to, skundo pateikėjas tvirtina, kad dalį subsidijų tiesiogiai teikia Egipto Vyriausybė, o kai kurias netiesiogiai – Kinijos Vyriausybė, tačiau per Egipto Vyriausybę. Skunde teigiama, kad vienintelis Egipto eksportuojantis gamintojas, veikiantis specialioje ekonominėje zonoje (Kinijos ir Egipto Sueco ekonomikos ir prekybos bendradarbiavimo zonoje), priklauso Kinijai. Skunde pateikta įrodymų, kad Kinijos ir Egipto Vyriausybės sudarė bendradarbiavimo susitarimus, taip pat kad Kinijos valstybinės arba valstybės kontroliuojami subjektai Egipto valstybiniais bankams teikė paskolas. Atsižvelgdamas į šių susitarimų ir paskolų tikslus, skundo pateikėjas teigia, kad tokios paskolos yra naudingos Kinijos eksportuojančiam gamintojui Egipte.

Atsižvelgdama į pagrindinio reglamento 10 straipsnio 2 ir 3 dalis, Komisija parengė memorandumą dėl įrodymų pakankamumo, kuriame pateikiama visų Komisijos turimų įrodymų dėl Kinijos Liaudies Respublikos ir Egipto, kuriais remdamasi Komisija inicijuoja tyrimą, analizę. Šį memorandumą galima rasti suinteresuotosioms šalims susipažinti skirtoje byloje.

Komisija pasilieka teisę ištirti kitas atitinkamas subsidijas, kurios gali būti nustatytos atliekant tyrimą.

4. **Įtarimai dėl žalos ir priežastinis ryšys**

Skundo pateikėjas pateikė įrodymų, kad tiriamojo produkto importas iš nagrinėjamųjų šalių apskritai padidėjo absoliučiais skaičiais ir pagal rinkos dalį.

Iš skundo pateikėjo pateiktų įrodymų matyti, kad importuoto tiriamojo produkto kiekis ir kainos, be kitų padarinių, padarė neigiamą poveikį Sąjungos pramonės parduotam kiekiui, todėl darė didelę neigiamą įtaką Sąjungos pramonės finansinei padėčiai, užimtumo padėčiai ir bendriems veiklos rezultatams.

5. **Procedūra**

Informavusi valstybes nares ir nustačiusi, kad Sąjungos pramonė pateikė skundą ar kad toks skundas buvo pateiktas jos vardu ir kad yra pakankamai įrodymų, pagrindžiančių tyrimo inicijavimą, Komisija inicijuoja tyrimą pagal pagrindinio reglamento 10 straipsnį.

Atliekant tyrimą bus nustatyta, ar nagrinėjamųjų šalių kilmės tiriamasis produktas yra subsidijuojamas ir ar šis subsidijuotas importas padarė ar gali padaryti materialinės žalos Sąjungos pramonei.

Jei tyrimo išvados tai patvirtins, bus tiriama, ar priemonių nustatymas neprieštarautų Sąjungos interesams.

Kinijos Vyriausybė ir Egipto Vyriausybė pakviestos dalyvauti konsultacijose.

2018 m. birželio 8 d. įsigaliojusiu Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) 2018/825 ⁽⁴⁾ (prekybos apsaugos priemonių modernizavimo dokumentų rinkiniu) padaryta įvairių pakeitimų, susijusių su tvarkaraščiu ir terminais, anksčiau taikytais antisubsidijų tyrimuose. Visų pirma Komisija turi pateikti informaciją apie numatomą laikinųjų muitų nustatymą likus 3 savaitėms iki laikinųjų priemonių nustatymo. Sutrumpinti terminai, per kuriuos suinteresuotosios šalys turi pranešti apie save, ypač ankstyvajame tyrimo etape. Todėl Komisija prašo suinteresuotųjų šalių laikytis šiame pranešime ir kituose Komisijos pranešimuose nustatytų procedūrinių etapų ir terminų.

5.1. **Tiriamasis laikotarpis ir nagrinėjamas laikotarpis**

Atliekant subsidijavimo ir žalos tyrimą bus nagrinėjamas 2018 m. sausio 1 d. – 2018 m. gruodžio 31 d. laikotarpis (toliau – tiriamasis laikotarpis). Tiriant žalai svarbias tendencijas bus nagrinėjamas laikotarpis nuo 2015 m. sausio 1 d. iki tiriamojo laikotarpio pabaigos (toliau – nagrinėjamas laikotarpis).

5.2. **Pastabos dėl skundo ir tyrimo inicijavimo**

Visos suinteresuotosios šalys, norinčios pateikti pastabų dėl skundo (įskaitant klausimus, susijusius su žala ir priežastiniu ryšiu) arba bet kokių aspektų, susijusių su tyrimo inicijavimu (įskaitant pritarimo skundai lygi), privalo tai padaryti per 37 dienas nuo šio pranešimo paskelbimo dienos.

Prašymai išklausti dėl tyrimo inicijavimo turi būti pateikti per 15 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo dienos.

5.3. **Subsidijavimo nustatymo procedūra**

Komisijos tyrime kviečiami dalyvauti tiriamąjį produktą iš nagrinėjamųjų šalių eksportuojantys gamintojai ⁽⁵⁾. Kuo glaudžiau bendradarbiauti su Komisija taip pat kviečiamos kitos šalys, iš kurių Komisija sieks gauti atitinkamos informacijos, kad nustatytų tiriamajam produktui taikomas kompensuotinas subsidijas ir jų sumą.

5.3.1. **Eksportuojančių gamintojų tyrimas**

5.3.1.1. Tirtinų Kinijos Liaudies Respublikos eksportuojančių gamintojų atrankos procedūra

a) **Atranka**

Atsižvelgdama į tai, kad Kinijos Liaudies Respublikoje gali būti daug su šiuo tyrimu susijusių eksportuojančių gamintojų, ir siekdama baigti tyrimą per teisės aktuose nustatytą terminą, Komisija gali sumažinti tirtinų eksportuojančių gamintojų skaičių iki pagrįsto skaičiaus, atrinkdama tik kai kuriuos iš jų (šis procesas dar vadinamas atranka). Atranka bus vykdoma pagal pagrindinio reglamento 27 straipsnį.

Kad Komisija galėtų nuspręsti, ar atranka yra būtina (o jei būtina – kad galėtų atrinkti bendroves), visi eksportuojantys gamintojai arba jų vardu veikiantys atstovai prašomi per 7 dienas nuo šio pranešimo paskelbimo dienos Komisijai pateikti šio pranešimo I priede nurodytą informaciją apie savo bendroves.

Kad gautų informaciją, kurią mano esant reikalingą eksportuojančių gamintojų atrankai, Komisija taip pat kreipėsi į Kinijos Liaudies Respublikos valdžios institucijas ir gali kreiptis į visas žinomas eksportuojančių gamintojų asociacijas.

Jei atranka būtina, eksportuojantys gamintojai gali būti atrenkami remiantis didžiausia tipiška eksporto į Sąjungą apimtimi, kurią galima pagrįstai ištirti per turimą laiką. Komisija visiems žinomiems eksportuojantiems gamintojams, Kinijos Liaudies Respublikos valdžios institucijoms ir eksportuojančių gamintojų asociacijoms praneš (jei reikia, per Kinijos Liaudies Respublikos valdžios institucijas) apie atrinktas bendroves.

⁽⁴⁾ 2018 m. gegužės 30 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2018/825, kuriuo iš dalies keičiami Reglamentas (ES) 2016/1036 dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos Sąjungos narėmis nesančių valstybių ir Reglamentas (ES) 2016/1037 dėl apsaugos nuo subsidijuoto importo iš Europos Sąjungos narėmis nesančių valstybių (OL L 143, 2018 6 7, p. 1).

⁽⁵⁾ Eksportuojantis gamintojas – bet kuri nagrinėjamųjų šalių bendrovė, gaminanti ir į Sąjungos rinką tiesiogiai ar per trečiąją šalį eksportuojanti tiriamąjį produktą, taip pat ir visos su ja susijusios bendrovės, dalyvaujančios gaminant, vidaus rinkoje parduodant ar eksportuojant tiriamąjį produktą.

Kad gautų informaciją, kurią mano esant reikalingą su eksportuojančiais gamintojais susijusiam tyrimui, Komisija atrinktiems eksportuojantiems gamintojams, visoms žinomoms eksportuojančių gamintojų asociacijoms ir Kinijos Liaudies Respublikos valdžios institucijoms nusiųs klausimynus.

Kai Komisija gaus reikiamą informaciją eksportuojantiems gamintojams atrinkti, ji informuos atitinkamas šalis apie savo sprendimą, ar jie bus įtraukti į atranką. Atrinkti eksportuojantys gamintojai užpildytą klausimyną turės pateikti per 30 dienų nuo pranešimo apie sprendimą dėl jų atrinkimo dienos, jei nenurodyta kitaip.

Komisija prie suinteresuotosioms šalims susipažinti skirtos bylos pridės pastabą dėl atrankos. Visos pastabos dėl atrankos turi būti gautos per 3 dienas nuo pranešimo apie sprendimą dėl atrankos dienos.

Eksportuojantiems gamintojams skirtą klausimyno kopija pateikiama suinteresuotosioms šalims susipažinti skirtoje byloje ir Prekybos GD svetainėje http://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2398

Klausimynas taip pat bus prieinamas visoms žinomoms eksportuojančių gamintojų asociacijoms ir Kinijos Liaudies Respublikos valdžios institucijoms.

Nedarant poveikio galimybei taikyti pagrindinio reglamento 28 straipsnį, eksportuojantys gamintojai, kurie per nustatytą terminą užpildė I priedą ir sutiko, kad gali būti atrinkami, bet nebuvo atrinkti, laikomi bendradarbiaujančiais eksportuojančiais gamintojais (toliau – neatrinkti bendradarbiaujantys eksportuojantys gamintojai). Nepažeidžiant 5.3.1 skirsnio b punkto, kompensacinis muitas, kuris gali būti taikomas neatrinktų bendradarbiaujančių eksportuojančių gamintojų importuojamiems produktams, neviršys vidutinių svertinių subsidijų sumų, nustatytų atrinktiems eksportuojantiems gamintojams ⁽⁶⁾.

b) Neatrinktoms bendrovėms taikoma individuali kompensuotinių subsidijų suma

Pagal pagrindinio reglamento 27 straipsnio 3 dalį neatrinkti bendradarbiaujantys eksportuojantys gamintojai gali prašyti, kad Komisija jiems nustatytų individualią subsidijų sumą. Norėdami, kad būtų nustatyta individuali subsidijų suma, eksportuojantys gamintojai turi užpildyti klausimyną ir tinkamai jį užpildę grąžinti per 30 dienų nuo pranešimo apie atranką dienos, jei nenurodyta kitaip. Eksportuojantiems gamintojams skirtą klausimyno kopija pateikiama suinteresuotosioms šalims susipažinti skirtoje byloje ir Prekybos GD svetainėje http://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2398.

Komisija nagrinės, ar neatrinktiems bendradarbiaujantiems eksportuojantiems gamintojams gali būti nustatyta individuali subsidijų suma pagal pagrindinio reglamento 27 straipsnio 3 dalį.

Tačiau nustatyti individualią subsidijų sumą prašantys neatrinkti bendradarbiaujantys eksportuojantys gamintojai turėtų žinoti, kad Komisija vis dėlto gali nuspręsti individualios subsidijų sumos jiems nenustatyti, jei, pavyzdžiui, neatrinktų bendradarbiaujančių eksportuojančių gamintojų būtų tiek daug, kad toks nustatymas pernelyg apsunkintų tyrimą ir trukdytų jį laiku užbaigti.

5.3.1.2. Tirtinų Egipto eksportuojančių gamintojų atrankos procedūra

Visi Egipto eksportuojantys gamintojai ir eksportuojančių gamintojų asociacijos raginami nedelsiant, bet ne vėliau kaip per 7 dienas nuo šio pranešimo paskelbimo susisiekti su Komisija (pageidautina e. paštu) ir pranešti apie save bei paprašyti klausimyno.

Kad gautų informaciją, kurią mano esant reikalingą su eksportuojančiais gamintojais susijusiam tyrimui, Komisija eksportuojantiems gamintojams, visoms žinomoms eksportuojančių gamintojų asociacijoms ir Egipto valdžios institucijoms nusiųs klausimynus.

Egipto eksportuojantys gamintojai turi užpildyti klausimyną per 37 dienas nuo šio pranešimo paskelbimo dienos. Klausimynas taip pat bus prieinamas visoms žinomoms eksportuojančių gamintojų asociacijoms ir Egipto valdžios institucijoms.

Eksportuojantiems gamintojams skirtą pirmiau nurodyto klausimyno kopija pateikiama suinteresuotosioms šalims susipažinti skirtoje byloje ir Prekybos GD svetainėje (http://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2398).

⁽⁶⁾ Vadovaujantis pagrindinio reglamento 15 straipsnio 3 dalimi, į visas nulines ir *de minimis* kompensuotinių subsidijų sumas ir į kompensuotinių subsidijų sumas, nustatytas pagrindinio reglamento 28 straipsnyje aprašytomis aplinkybėmis, nebus atsižvelgta.

5.3.2. Nesusijusių importuotojų tyrimas ⁽⁷⁾ ⁽⁸⁾

Šiame tyrime kviečiami dalyvauti tiriamąjį produktą iš nagrinėjamųjų šalių į Sąjungą importuojantys nesusiję importuotojai.

Atsižvelgdama į tai, kad gali būti daug su šiuo tyrimu susijusių nesusijusių importuotojų, ir siekdama baigti tyrimą per teisės aktuose nustatytą terminą, Komisija gali sumažinti tirtinų nesusijusių importuotojų skaičių iki pagrįsto skaičiaus, atrinkdama tik kai kuriuos iš jų (šis procesas dar vadinamas atranka). Atranka bus vykdoma pagal pagrindinio reglamento 27 straipsnį.

Kad Komisija galėtų nuspręsti, ar atranka yra būtina (o jei būtina – kad galėtų atrinkti bendroves), visi nesusiję importuotojai arba jų vardų veikiantys atstovai prašomi per 7 dienas nuo šio pranešimo paskelbimo dienos Komisijai pateikti šio pranešimo II priede nurodytą informaciją apie savo bendroves.

Kad gautų informaciją, kurią mano esant reikalingą nesusijusių importuotojų atrankai, Komisija taip pat gali kreiptis į visas žinomas importuotojų asociacijas.

Jei atranka būtina, importuotojai gali būti atrenkami remiantis didžiausia tipiška tiriamojo produkto pardavimo Sąjungoje apimtimi, kurią galima pagrįstai ištirti per turimą laiką.

Kai Komisija gaus reikiamą informaciją bendrovėms atrinkti, ji informuos atitinkamas šalis apie savo sprendimą dėl atrinktų importuotojų. Komisija prie suinteresuotosioms šalims susipažinti skirtos bylos taip pat pridės pastabą dėl atrankos. Visos pastabos dėl atrankos turi būti gautos per 3 dienas nuo pranešimo apie sprendimą dėl atrankos dienos.

Kad gautų informaciją, kurią mano esant reikalingą tyrimui, Komisija atrinktiems nesusijusiems importuotojams pateiks klausimynus. Tos šalys užpildytą klausimyną privalo pateikti per 30 dienų nuo pranešimo apie sprendimą dėl atrankos dienos, jei nenurodyta kitaip.

Importuotojams skirto klausimyno kopija pateikiama suinteresuotosioms šalims susipažinti skirtoje byloje ir Prekybos GD svetainėje http://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2398.

5.4. Žalos nustatymo ir Sąjungos gamintojų tyrimo procedūra

Nustatant žalą remiamasi tiesioginiais įrodymais ir objektyviai vertinama subsidijuoto importo apimtis, jo įtaka kainoms Sąjungos rinkoje ir poveikis Sąjungos pramonei. Siekiant nustatyti, ar Sąjungos pramonei padaryta materialinė žala, Komisijos tyrime kviečiami dalyvauti Sąjungos tiriamojo produkto gamintojai.

Atsižvelgdama į tai, kad yra daug susijusių Sąjungos gamintojų, ir siekdama baigti tyrimą per teisės aktuose nustatytą terminą, Komisija nusprendė sumažinti tirtinų Sąjungos gamintojų skaičių iki pagrįsto skaičiaus, atrinkdama tik kai kuriuos iš jų (šis procesas dar vadinamas atranka). Atranka vykdoma pagal pagrindinio reglamento 27 straipsnį.

⁽⁷⁾ Šis skirsnis skirtas tik su eksportuojančiais gamintojais nesusijusiems importuotojams. Su eksportuojančiais gamintojais susiję importuotojai turi užpildyti šioms eksportuojantiems gamintojams skirtą šio pranešimo I priedą. Pagal 2015 m. lapkričio 24 d. Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) 2015/2447, kuriuo nustatomos išsamios tam tikrų Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 952/2013, kuriuo nustatomas Sąjungos muitinės kodeksas, nuostatų įgyvendinimo taisyklės, 127 straipsnį du asmenys laikomi susijusiais, jeigu: a) vienas iš jų yra kito asmens įmonės vadovas arba darbuotojas; b) jie yra juridškai pripažinti verslo partneriai; c) jie yra darbdavys ir darbuotojas; d) trečiasis asmuo yra tiesioginis arba netiesioginis abiejų šių asmenų 5 % įstatinio kapitalo arba akcijų su balsu teise savininkas, valdytojas arba turėtojas; e) vienas iš jų tiesiogiai arba netiesiogiai valdo kitą; f) abu šie asmenys tiesiogiai arba netiesiogiai yra valdomi trečiojo asmens; g) abu šie asmenys tiesiogiai arba netiesiogiai valdo trečiąjį asmenį arba h) jie yra vienos šeimos nariai (OL L 343, 2015 12 29, p. 558). Asmenys laikomi vienos šeimos nariais tik tuo atveju, jeigu jie yra susiję šiais giminystės ryšiais: i) vyras ir žmona, ii) tėvai ir vaikai, iii) brolis ir sesuo (tikri ar turintys tik vieną bendrą tėvą ar motiną), iv) seneliai ir anūkai, v) dėdė arba teta ir sūnėnas arba dukterėčia, vi) uošvis arba uošvė ir žentas arba marti, vii) svainis ir svainė. Pagal 2013 m. spalio 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 952/2013, kuriuo nustatomas Sąjungos muitinės kodeksas, 5 straipsnio 4 dalį asmuo – tai fizinis asmuo, juridinis asmuo ir bet kuris asmenų susivienijimas, kuris nėra juridinis asmuo, tačiau pagal Sąjungos arba nacionalinę teisę pripažįstamas galinčiu atlikti teisinius veiksmus (OL L 269, 2013 10 10, p. 1).

⁽⁸⁾ Nesusijusių importuotojų pateikti duomenys taip pat gali būti naudojami dėl kitų šio tyrimo aspektų, ne vien subsidijavimui nustatyti.

Komisija preliminariai atrinko tam tikrus Sąjungos gamintojus. Išsamesnės informacijos galima rasti suinteresuotosioms šalims susipažinti skirtoje byloje. Suinteresuotosios šalys raginamos teikti pastabas dėl preliminariai atrinktų bendrovių. Be to, kiti Sąjungos gamintojai ar jų vardu veikiantys atstovai, manantys, kad yra priežastį, dėl kurių jie turėtų būti atrinkti, turi susisiekti su Komisija per 7 dienas nuo šio pranešimo paskelbimo dienos. Visos pastabos dėl preliminariai atrinktų bendrovių turi būti gautos per 7 dienas nuo šio pranešimo paskelbimo dienos, jei nenurodyta kitaip.

Komisija visiems žinomiems Sąjungos gamintojams ir (arba) Sąjungos gamintojų asociacijoms praneš apie galiausiai atrinktas bendroves.

Atrinkti Sąjungos gamintojai užpildytą klausimyną turės pateikti per 30 dienų nuo pranešimo apie sprendimą dėl jų atrinkimo dienos, jei nenurodyta kitaip.

Sąjungos gamintojams skirtą klausimyno kopija pateikiama suinteresuotosioms šalims susipažinti skirtoje byloje ir Prekybos GD svetainėje http://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2398.

5.5. **Sąjungos interesų vertinimo procedūra**

Nustačius, kad vykdomas subsidijavimas ir dėl to padaryta žala, pagal pagrindinio reglamento 31 straipsnį bus sprendžiama, ar antisubsidijų priemonių priėmimas neprieštarautų Sąjungos interesams. Sąjungos gamintojai, importuotojai ir jiems atstovaujančios asociacijos, naudotojai ir jiems atstovaujančios asociacijos, vartotojams atstovaujančios organizacijos ir profesinės sąjungos raginami pateikti Komisijai informaciją apie Sąjungos interesus.

Informacija dėl Sąjungos interesų vertinimo turi būti pateikta per 37 dienas nuo šio pranešimo paskelbimo dienos, jei nenurodyta kitaip. Šią informaciją galima teikti laisva forma arba pildant Komisijos parengtą klausimyną. Klausimynų, įskaitant tiriamojo produkto naudotojams skirtą klausimyną, kopija pateikiama suinteresuotosioms šalims susipažinti skirtoje byloje ir Prekybos GD svetainėje http://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2398. Bet kuriuo atveju į pateiktą informaciją bus atsižvelgta tik tuomet, jei pateikiant ji bus pagrįsta faktais ir įrodymais.

5.6. **Suinteresuotosios šalys**

Kad galėtų dalyvauti tyrime, suinteresuotosios šalys, pvz., eksportuojantys gamintojai, Sąjungos gamintojai, importuotojai ir jiems atstovaujančios asociacijos, naudotojai ir jiems atstovaujančios asociacijos, profesinės sąjungos ir vartotojams atstovaujančios organizacijos, pirmiausia turi įrodyti, kad jų veikla ir tiriamasis produktas yra objektyviai susiję.

Eksportuojantys gamintojai, Sąjungos gamintojai, importuotojai ir atstovaujančios asociacijos, kurie pateikė informaciją pagal 5.3, 5.4 ir 5.5 skirsniuose aprašytas procedūras, bus laikomi suinteresuotosiomis šalimis, jei jų veikla ir tiriamasis produktas yra objektyviai susiję.

Kitos šalys galės dalyvauti tyrime kaip suinteresuotosios šalys tik nuo to momento, kai apie save praneš, ir su sąlyga, kad jų veikla ir tiriamasis produktas yra objektyviai susiję. Dėl to, kad subjektas laikomas suinteresuotąja šalimi, nedaromas poveikis pagrindinio reglamento 28 straipsnio taikymui.

Suinteresuotosioms šalims susipažinti su byla galima per Tron.tdi adresu <https://webgate.ec.europa.eu/tron/TDI>. Kad gautumėte prieigą, laikykitės tame puslapyje pateiktų nurodymų.

5.7. **Galimybė būti išklausytiems Komisijos tyrimo tarnybų**

Visos suinteresuotosios šalys gali prašyti būti išklausytos Komisijos tyrimo tarnybų.

Visi prašymai išklausyti turi būti pateikiami raštu, juose turi būti nurodytos prašymo priežastys ir santrauka klausimų, kuriuos suinteresuotoji šalis nori aptarti per klausymą. Per klausymą bus nagrinėjami tik klausimai, kuriuos suinteresuotosios šalys iš anksto pateikė raštu.

Klausymų tvarkaraštis yra toks:

— kad klausymas galėtų vykti iki laikinųjų priemonių nustatymo, prašymas turėtų būti pateiktas per 15 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo dienos, o klausymas paprastai surengiamas ne vėliau kaip per 60 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo dienos;

- pasibaigus pirminiam etapui prašymas turėtų būti pateiktas per 5 dienas nuo pirminio faktų atskleidimo arba informacinio dokumento dienos, o klausymas paprastai surengiamas per 15 dienų nuo pranešimo apie atskleidimą arba informacinio dokumento dienos;
- galutiniame etape prašymas turėtų būti pateiktas per 3 dienas nuo galutinio faktų atskleidimo dienos, o klausymas paprastai surengiamas per laikotarpį, skirtą pastaboms dėl galutinio faktų atskleidimo pateikti. Jei atskleidžiamos papildomos galutinės išvados, prašymas turėtų būti pateiktas iš karto po šio papildomo galutinio faktų atskleidimo, o klausymas paprastai surengiamas per pastaboms dėl šio atskleidimo pateikti skirtą terminą.

Nurodytu tvarkaraščiu nedaromas poveikis Komisijos tarnybų teisei tinkamai pagrįstais atvejais leisti rengti klausymus ne pagal šį tvarkaraštį ir Komisijos teisei tinkamai pagrįstais atvejais atsisakyti rengti klausymą. Jeigu Komisijos tarnybos atmeta prašymą išklausti, atitinkamai šaliai bus pranešta apie tokio atsisakymo priežastis.

Iš esmės per klausymus nebus pristatoma į bylą iki tol neįtraukta faktinė informacija. Nepaisant to, siekiant užtikrinti gerą administravimą ir sudaryti sąlygas Komisijos tarnyboms atlikti tyrimą, suinteresuotųjų šalių gali būti paprašyta po klausymo pateikti naujos faktinės informacijos.

5.8. **Rašytinės informacijos teikimo, užpildytų klausimynų siuntimo ir susirašinėjimo tvarka**

Prekybos apsaugos tyrimams atlikti Komisijai pateikiama informacija neturi būti saugoma autorių teisių. Prieš pateikdamas Komisijai informaciją ir (arba) duomenis, kurių autorių teisės priklauso trečiajai šaliai, suinteresuotosios šalys turi paprašyti autorių teisių subjekto specialaus leidimo, kuriuo būtų aiškiai leidžiama: a) Komisijai naudoti informaciją ir duomenis atliekant šį prekybos apsaugos tyrimą ir b) pateikti informaciją ir (arba) duomenis šio tyrimo suinteresuotosioms šalims taip, kad jos galėtų pasinaudoti savo teisėmis į gynybą.

Visa laikyti konfidencialia prašoma rašytinė informacija, įskaitant šiame pranešime prašomą informaciją, užpildytus klausimynus ir suinteresuotųjų šalių susirašinėjimą, ženklinama „riboto naudojimo“ grifu (*). Šiam tyrimui informaciją teikiančių šalių prašoma nurodyti priežastis, dėl kurių prašoma informaciją laikyti konfidencialia.

Šalys, teikiančios „riboto naudojimo“ informaciją, pagal pagrindinio reglamento 29 straipsnio 2 dalį privalo kartu pateikti nekonfidencialią tokios informacijos santrauką, paženklinimą grifu „suinteresuotosioms šalims susipažinti“. Santrauka turėtų būti pakankamai išsami, kad būtų galima tinkamai suprasti konfidencialios informacijos esmę.

Jei konfidencialią informaciją teikianti šalis nenurodo tinkamos prašymo laikyti informaciją konfidencialia priežasties arba nepateikia reikiamos formos ir kokybės nekonfidencialios tokios informacijos santraukos, Komisija į tokią informaciją gali neatsižvelgti, nebent remiantis atitinkamais šaltiniais įrodoma, kad ši informacija yra teisinga.

Visą informaciją ir prašymus, įskaitant nuskenuotus įgaliojimus ir sertifikatus, suinteresuotosios šalys raginamos teikti per TRON.tdi (<https://webgate.ec.europa.eu/tron/TDI/>), o ilgus atsakymus, įrašytus į pastoviosios atminties kompaktinį diską (CD-ROM) arba universalųjį diską (DVD), įteikti asmeniškai arba siųsti registruotu paštu. Naudodamos TRON.tdi arba e. paštą suinteresuotosios šalys sutinka su elektroninio informacijos teikimo taisyklėmis, nustatytomis dokumente „Susirašinėjimas su Europos Komisija nagrinėjant prekybos apsaugos bylas“, paskelbtame Prekybos generalinio direktorato svetainėje http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc_148003.pdf.

Suinteresuotosios šalys turi nurodyti savo pavadinimą, adresą, telefono numerį ir galiojantį e. pašto adresą, be to, jos turėtų užtikrinti, jog nurodytas e. pašto adresas būtų oficialios darbinės dėžutės, kuri kasdien tikrinama. Kai bus pateikti kontaktiniai duomenys, Komisija bendraus su suinteresuotosiomis šalimis tik per TRON.tdi arba e. paštą, nebent šios aiškiai nurodytų pageidaujančios visus dokumentus iš Komisijos gauti kitomis ryšio priemonėmis arba dokumentus dėl jų pobūdžio tektų siųsti registruotu paštu. Išsamesnių taisyklių ir informacijos dėl susirašinėjimo su Komisija, įskaitant informacijos teikimo per TRON.tdi ir e. paštą principus, suinteresuotosios šalys gali rasti minėtose susirašinėjimo su suinteresuotosiomis šalimis gairėse.

(*) „Riboto naudojimo“ dokumentas yra konfidencialus dokumentas pagal pagrindinio reglamento 29 straipsnį ir PPO susitarimo dėl GATT 1994 VI straipsnio įgyvendinimo (Antisubsidijų susitarimo) 6 straipsnį. Toks dokumentas taip pat saugomas pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1049/2001 (OL L 145, 2001 5 31, p. 43) 4 straipsnį.

Komisijos adresas susirašinėjimui:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: CHAR 04/039
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

TRON.tdi <https://webgate.ec.europa.eu/tron/tdi>
E. paštas TRADE-AS656-GFF-SUBSIDY@ec.europa.eu
TRADE-AS656-GFF-INJURY@ec.europa.eu

6. Tyrimo tvarkaraštis

Pagal pagrindinio reglamento 11 straipsnio 9 dalį tyrimas bus paprastai baigtas per 12 mėnesių ir ne vėliau kaip per 13 mėnesių nuo šio pranešimo paskelbimo dienos. Pagal pagrindinio reglamento 12 straipsnio 1 dalį laikinosios priemonės paprastai gali būti nustatytos ne vėliau kaip per 9 mėnesius nuo šio pranešimo paskelbimo dienos.

Pagal pagrindinio reglamento 29 a straipsnį Komisija pateiks informaciją apie numatomą laikinųjų muitų nustatymą likus 3 savaitėms iki laikinųjų priemonių nustatymo. Suinteresuotosios šalys gali prašyti šios informacijos raštu per 4 mėnesius nuo šio pranešimo paskelbimo dienos. Suinteresuotosios šalys galės per 3 darbo dienas raštu pateikti pastabas dėl skaičiavimų tikslumo.

Tais atvejais, kai Komisija ketina nenustatyti laikinųjų muitų, bet tęsti tyrimą, suinteresuotosioms šalims raštu bus pranešta apie muitų netaikymą likus 3 savaitėms iki pagrindinio reglamento 12 straipsnio 1 dalyje nustatyto termino pabaigos.

Suinteresuotosios šalys iš esmės galės per 15 dienų raštu pateikti pastabas dėl negalutinių išvadų arba informacinio dokumento ir per 10 dienų raštu pateikti pastabas dėl galutinių išvadų, jei nenurodyta kitaip. Kai taikoma, papildomo galutinio faktų atskleidimo dokumente bus nurodyti terminai, per kuriuos suinteresuotosios šalys gali raštu pateikti pastabas.

7. Informacijos pateikimas

Paprastai suinteresuotosios šalys informaciją gali pateikti tik per šio pranešimo 5 ir 6 skirsniuose nustatytus terminus. Pateikiant bet kokią kitą į tuos skirsnius neįtrauktą informaciją, turėtų būti laikomasi šio tvarkaraščio:

- visa informacija negalutinių išvadų etape turėtų būti pateikta per 70 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo dienos, jei nenurodyta kitaip;
- pirminiame etape suinteresuotosios šalys neturėtų pateikti naujos faktinės informacijos pasibaigus pastabų dėl pirmo faktų atskleidimo arba informacinio dokumento pateikimo terminui, jei nenurodyta kitaip. Pasibaigus šiam terminui suinteresuotosios šalys naują faktinę informaciją gali pateikti tik tada, jei jos gali įrodyti, kad tokia nauja faktinė informacija būtina siekiant paneigti kitų suinteresuotųjų šalių pateiktus faktinius teiginius ir jei tokią naują faktinę informaciją galima patikrinti per turimą laiką siekiant laiku užbaigti tyrimą;
- kad tyrimas būtų baigtas iki privalomų terminų, Komisija nepriims informacijos iš suinteresuotųjų šalių po pastabų dėl galutinio faktų atskleidimo pateikimo termino arba, jei taikytina, po pastabų dėl papildomo galutinio faktų atskleidimo pateikimo termino.

8. Galimybė teikti pastabas dėl kitų šalių pateiktos informacijos

Siekiant užtikrinti teises į gynybą, suinteresuotosioms šalims turėtų būti suteikta galimybė teikti pastabas dėl kitų suinteresuotųjų šalių pateiktos informacijos. Suinteresuotosios šalys gali teikti pastabas dėl klausimų, iškeltų kitų suinteresuotųjų šalių pateiktoje informacijoje, bet negali kelti naujų klausimų.

Tokios pastabos turėtų būti pateiktos laikantis šių terminų:

- visos pastabos dėl kitų suinteresuotųjų šalių iki laikinųjų priemonių nustatymo pateiktos informacijos turėtų būti pateiktos per 75 dienas nuo šio pranešimo paskelbimo dienos, jei nenurodyta kitaip;

- pastabos dėl kitų suinteresuotųjų šalių pateiktos informacijos, susijusios su negalutinių išvadų atskleidimu arba informaciniu dokumentu, turėtų būti pateiktos per 7 dienas nuo pastabų dėl negalutinių išvadų arba informacinio dokumento pateikimo termino, jei nenurodyta kitaip;
- pastabos dėl kitų suinteresuotųjų šalių pateiktos informacijos, susijusios su galutinių išvadų atskleidimu, turėtų būti pateiktos per 3 dienas nuo pastabų dėl galutinių išvadų pateikimo termino, jei nenurodyta kitaip. Jei atskleidžiamos papildomos galutinės išvados, pastabos dėl kitų suinteresuotųjų šalių pateiktos informacijos, susijusios su šiuo papildomu faktų atskleidimu, turėtų būti pateiktos per 1 dieną nuo pastabų dėl šio papildomo atskleidimo pateikimo termino, jei nenurodyta kitaip.

Nurodytu laikotarpiu nedaromas poveikis Komisijos teisei tinkamai pagrįstais atvejais prašyti suinteresuotųjų šalių pateikti papildomos informacijos.

9. Šiame pranešime nustatytų terminų pratęsimas

Prašyti pratęsti šiame pranešime nurodytus terminus galima tik išimtinėmis aplinkybėmis ir jie bus pratęsti tik tinkamai pagrįstais atvejais.

Atsakymo į klausimynus terminas gali būti pratęstas paprastai ne daugiau kaip 3 dienomis, jei tai yra tinkamai pagrįsta. Paprastai terminai pratęsimi ne daugiau kaip 7 dienomis. Terminas, per kurį turi būti pateikta kita šiame pranešime nurodyta informacija, gali būti pratęstas 3 dienomis, nebent įrodoma, kad yra išimtinių aplinkybių.

10. Nebendradarbiavimas

Tais atvejais, kai suinteresuotoji šalis atsisako leisti susipažinti su būtina informacija, jos nepateikia per nustatytą terminą arba akivaizdžiai trukdo tyrimui, pagal pagrindinio reglamento 28 straipsnį išvados (negalutinės arba galutinės, teigiamos arba neigiamos) gali būti daromos remiantis turimais faktais.

Nustačius, kad suinteresuotoji šalis pateikė melagingą ar klaidinančią informaciją, į ją gali būti neatsižvelgiama ir remiamasi turimais faktais.

Jei suinteresuotoji šalis nebendradarbiauja arba bendradarbiauja tik iš dalies ir todėl išvados grindžiamos turimais faktais pagal pagrindinio reglamento 28 straipsnį, rezultatas gali būti mažiau palankus suinteresuotajai šaliai nei bendradarbiavimo atveju.

Atsakymo pateikimas ne kompiuterine forma nelaikomas nebendradarbiavimu, jeigu suinteresuotoji šalis įrodo, kad atsakymo pateikimas reikalingu būdu sudarytų pernelyg didelių sunkumų ar nepagrįstų papildomų išlaidų. Suinteresuotoji šalis turėtų nedelsdama susisiekti su Komisija.

11. Bylas nagrinėjantis pareigūnas

Suinteresuotosios šalys gali prašyti, kad nagrinėjant bylą dalyvautų prekybos bylas nagrinėjantis pareigūnas. Bylas nagrinėjantis pareigūnas tikrina prašymus susipažinti su byla, ginčus dėl dokumentų konfidencialumo, prašymus pratęsti terminą ir visus kitus prašymus, susijusius su suinteresuotųjų šalių ir trečiųjų šalių teisėmis į gynybą, kurie gali būti pateikti tyrimo metu.

Bylas nagrinėjantis pareigūnas gali surengti klausymą ir veikti kaip suinteresuotosios (-ųjų) šalies (-ių) ir Komisijos tarnybų tarpininkas, kad būtų visapusiškai užtikrintos suinteresuotųjų šalių teisės į gynybą. Prašymai išklausti dalyvaujant bylas nagrinėjančiam pareigūnui turėtų būti teikiami raštu, o juose nurodomos prašymo priežastys. Bylas nagrinėjantis pareigūnas išnagrinės prašymo priežastis. Šie klausymai turėtų vykti tik tuo atveju, jei klausimai per tinkamą laiką nebuvo išspręsti su Komisijos tarnybomis.

Visi prašymai turi būti pateikti pakankamai iš anksto, kad nebūtų sutrukdyta sklandžiai vykdyti tyrimus. Todėl prašyti, kad nagrinėjant bylą dalyvautų bylas nagrinėjantis pareigūnas, suinteresuotosios šalys turėtų kuo greičiau po tokio įvykio, dėl kurio toks dalyvavimas yra pagrįstas. Iš esmės 5.7 skirsnyje nustatytas prašymų išklausti dalyvaujant Komisijos tarnyboms tvarkaraštis taikomas *mutatis mutandis* prašymams išklausti dalyvaujant bylas nagrinėjančiam pareigūnui. Jeigu prašymai išklausti pateikiami nesilaikant atitinkamų tvarkaraščių, bylas nagrinėjantis pareigūnas taip pat išnagrinės tokių pavėluotai pateiktų prašymų priežastis, iškeltų klausimų pobūdį ir šių klausimų poveikį teisėms į gynybą, tinkamai atsižvelgdamas į poreikį užtikrinti gerą administravimą ir laiku baigti tyrimą.

Daugiau informacijos ir kontaktinius duomenis suinteresuotosios šalys gali rasti bylas nagrinėjančio pareigūno tinklaraštyje Prekybos GD svetainėje <http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/>.

12. Asmens duomenų tvarkymas

Visi per šį tyrimą surinkti asmens duomenys bus tvarkomi pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2018/1725 ⁽¹⁰⁾.

Pranešimą apie duomenų apsaugą, kuriuo visi asmenys informuojami apie asmens duomenų tvarkymą vykdant Komisijos prekybos apsaugos veiklą, galima rasti Prekybos GD svetainėje <http://trade.ec.europa.eu/doclib/html/157639.htm>

⁽¹⁰⁾ 2018 m. spalio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2018/1725 dėl fizinių asmenų apsaugos Sąjungos institucijoms, organams, tarnyboms ir agentūroms tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo, kuriuo panaikinamas Reglamentas (EB) Nr. 45/2001 ir Sprendimas Nr. 1247/2002/EB (OL L 295, 2018 11 21, p. 39).

I PRIEDAS

- ☐ Riboto naudojimo ⁽¹⁾
☐ Suinteresuotosioms šalims susipažinti
 (pažymėti tinkamą langelį)

ANTISUBSIDIJŲ TYRIMAS DĖL TAM TIKRŲ IMPORTUOJAMŲ KINIJOS LIAUDIES RESPUBLIKOS IR EGIPTO KILMĖS AUSTŲ IR (ARBA) SIŪTŲ STIKLO PLUŠTO MEDŽIAGŲ
KINIJOS LIAUDIES RESPUBLIKOS EKSPORTUOJANČIŲ GAMINTOJŲ ATRANKAI TEIKTINA INFORMACIJA

Šios formos paskirtis – padėti Kinijos Liaudies Respublikos eksportuojantiems gamintojams pateikti pranešimo apie inicijavimą 5.3.1.1 dalyje nurodytai atrankai svarbią informaciją.

Formos „riboto naudojimo“ versija ir versija „suinteresuotosioms šalims susipažinti“ turėtų būti grąžintos Komisijai, kaip nustatyta pranešime apie inicijavimą.

1. BENDROVĖS PAVADINIMAS IR KONTAKTINIAI DUOMENYS

Pateikite šiuos savo bendrovės duomenis:

Bendrovės pavadinimas	
Adresas	
Asmuo ryšiams	
E. pašto adresas	
Telefonas	
Interneto svetainė	

2. APYVARTA, PARDAVIMO APIMTIS, GAMYBA IR GAMYBOS PAJĖGUMAI

I lentelė

Apyvarta ir pardavimo apimtis

Nurodykite jūsų bendrovės gaminamo tiriamojo produkto, kaip apibrėžta pranešime apie inicijavimą, pardavimo (eksporto į Sąjungą pagal kiekvieną iš 28 valstybių narių ⁽²⁾ atskirai ir bendrai, taip pat vidaus rinkoje) tiriamuoju laikotarpiu (nuo 2018 m. sausio 1 d. iki 2018 m. gruodžio 31 d.) apyvartą valiuta, kuria tvarkoma jūsų bendrovės buhalterinė apskaita, ir atitinkamą svorį arba kiekį. Nurodykite naudojamą valiutą.

	Apimtis (tonos)	Vertė valiuta, kuria tvarkoma buhalterinė apskaita Nurodykite naudojamą valiutą
Tiriamojo produkto pardavimas eksportui į Sąjungą pagal kiekvieną iš 28 valstybių narių atskirai ir bendrai	Iš viso:	
	Irašykite kiekvienos valstybės narės pavadinimą ⁽¹⁾ :	

⁽¹⁾ Šis dokumentas skirtas tik vidaus naudojimui. Toks dokumentas saugomas pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1049/2001 (OL L 145, 2001 5 31, p. 43) 4 straipsnį. Tai yra konfidencialus dokumentas pagal 2016 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/1037 dėl apsaugos nuo subsidijuoto importo iš Europos Sąjungos narėmis nesančių valstybių (OL L 176, 2016 6 30, p. 55) 29 straipsnį ir PPO Susitarimo dėl subsidijų ir kompensacinių priemonių 12 straipsnį.

⁽²⁾ 28 Europos Sąjungos valstybės narės: Airija, Austrija, Belgija, Bulgarija, Čekija, Danija, Estija, Graikija, Ispanija, Italija, Jungtinė Karalystė, Kipras, Kroatija, Latvija, Lenkija, Lietuva, Liuksemburgas, Malta, Nyderlandai, Portugalija, Prancūzija, Rumunija, Slovakija, Slovėnija, Suomija, Švedija, Vengrija ir Vokietija.

	Apimtis (tonos)	Vertė valiuta, kuria tvarkoma buhalterinė apskaita Nurodykite naudojamą valiutą
Pardavimas eksportui į kitas šalis (ne ES)	Iš viso:	
	Įrašykite kiekvienos šalies pavadinimą:	
Tiriamąjo produkto pardavimas vidaus rinkoje		

(¹) Jei reikia, įterpkite papildomų eilučių.

II lentelė Gamyba ir gamybos pajėgumai

Nurodykite savo gamybos apimtį ir gamybos pajėgumus tiriamuoju laikotarpiu (2018 m. sausio 1 d. – 2018 m. gruodžio 31 d.).

	Apimtis (tonos)
Bendra jūsų bendrovės tiriamojo produkto gamyba	
Jūsų bendrovės tiriamojo produkto gamybos pajėgumai	

3. JŪSŲ BENDROVĖS IR SUSIJUSIŲ BENDROVIŲ VEIKLA (³)

Tiksliai aprašykite jūsų bendrovės ir visų susijusių bendrovių (išvardykite jas ir nurodykite ryšį su jūsų bendrove), dalyvaujančių gaminant ir (arba) parduodant (eksportui ir (arba) vidaus rinkai) tiriamąjį produktą, veiklą. Prie tokios veiklos gali būti priskiriama (tačiau tuo neapsiribojama) tiriamojo produkto pirkimas ar jo gamyba pagal subrangos sutartis arba tiriamojo produkto perdirkimas ar prekyba juo.

Taip pat nurodykite visas susijusias bendroves, dalyvaujančias gaminant ir (arba) parduodant žaliavas, naudojamąs gaminant tiriamąjį produktą:

Bendrovės pavadinimas ir vieta	Veikla	Ryšys

4. KITA INFORMACIJA

Pateikite Komisijai 2018 m. bendrovės metinę ataskaitą ir (arba) metines finansines ataskaitas (pageidautina anglų kalba).

Pateikite kitą susijusią informaciją, kurią bendrovė mano esant naudingą Komisijai vykdančią bendrovių atranką.

(³) Pagal 2015 m. lapkričio 24 d. Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) 2015/2447, kuriuo nustatomos išsamios tam tikrų Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 952/2013, kuriuo nustatomas Sąjungos muitinės kodeksas, nuostatų įgyvendinimo taisyklės, 127 straipsnio du asmenys laikomi susijusiais, jeigu: a) vienas iš jų yra kito asmens įmonės vadovas arba darbuotojas; b) jie yra juridškai pripažinti verslo partneriai; c) jie yra darbdavys ir darbuotojas; d) trečiasis asmuo yra tiesioginis arba netiesioginis abiejų šių asmenų 5 % įstatinio kapitalo arba akcijų su balso teise savininkas, valdytojas arba turėtojas; e) vienas iš jų tiesiogiai arba netiesiogiai valdo kitą; f) abu šie asmenys tiesiogiai arba netiesiogiai yra valdomi trečiojo asmens; g) abu šie asmenys tiesiogiai arba netiesiogiai valdo trečiąjį asmenį arba h) jie yra vienos šeimos nariai (OL L 343, 2015 12 29, p. 558). Asmenys laikomi vienos šeimos nariais tik tuo atveju, jeigu jie yra susiję šiais giminystės ryšiais: i) vyras ir žmona, ii) tėvai ir vaikai, iii) brolis ir sesuo (tikri ar turintys tik vieną bendrą tėvą ar motiną), iv) seneliai ir anūkai, v) dėdė arba teta ir sūnėnas arba dukterėčia, vi) uošvis arba uošvė ir žentas arba marti, vii) svainis ir svainė. Pagal 2013 m. spalio 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 952/2013, kuriuo nustatomas Sąjungos muitinės kodeksas, 5 straipsnio 4 dalį asmuo – tai fizinis asmuo, juridinis asmuo ir bet kuris asmenų susivienijimas, kuris nėra juridinis asmuo, tačiau pagal Sąjungos arba nacionalinę teisę pripažįstamas galinčiu atlikti teisinius veiksmus (OL L 269, 2013 10 10, p. 1).

5. INDIVIDUALI SUBSIDIJŲ SUMA

Bendrovė pareiškia, kad tuo atveju, jei nebūtų atrinkta, norėtų gauti klausimyną, kurį užpildžiusi galėtų prašyti, kad jai būtų nustatyta individuali subsidijų suma.

☐

Taip

☐

Ne

6. PATVIRTINIMAS

Pateikdama nurodytą informaciją bendrovė sutinka, kad gali būti atrenkama. Jei bendrovė bus atrinkta, ji turės užpildyti klausimyną ir leisti apsilankyti jos patalpose, kad būtų patikrinti jos atsakymai. Jeigu bendrovė nurodys nesutinkanti, kad gali būti atrenkama, tai bus laikoma atsisakymu bendradarbiauti atliekant tyrimą. Komisijos išvados dėl nebendradarbiaujančių eksportuojančių gamintojų yra grindžiamos turimais faktais, todėl rezultatas šaliai gali būti mažiau palankus nei bendradarbiavimo atveju.

Įgaliotojo pareigūno parašas

Įgaliotojo pareigūno vardas, pavardė ir pareigos:

Data

II PRIEDAS

- | | |
|--------------------------|---|
| ☐ | Riboto naudojimo ⁽¹⁾ |
| ☐ | Suinteresuotosioms šalims susipažinti
(pažymėti tinkamą langelį) |

ANTISUBSIDIJŲ TYRIMAS DĖL TAM TIKRŲ IMPORTUOJAMŲ KINIJOS LIAUDIES RESPUBLIKOS IR EGIPTO**KILMĖS AUSTŲ IR (ARBA) SIŪTŲ STIKLO PLUOŠTO MEDŽIAGŲ NESUSIJUSIŲ IMPORTUOTOJŲ ATRANKAI TEIKTINA INFORMACIJA**

Šios formos paskirtis – padėti nesusijusiems importuotojams pateikti pranešimo apie inicijavimą 5.3.2 skirsnyje nurodytai atrankai svarbią informaciją.

Formos „riboto naudojimo“ versija ir versija „suinteresuotosioms šalims susipažinti“ turėtų būti grąžintos Komisijai, kaip nustatyta pranešime apie inicijavimą.

1. BENDROVĖS PAVADINIMAS IR KONTAKTINIAI DUOMENYS

Pateikite šiuos savo bendrovės duomenis:

Bendrovės pavadinimas	
Adresas	
Asmuo ryšiams	
E. pašto adresas	
Telefonas	
Interneto svetainė	

2. APYVARTA IR PARDAVIMO APIMTIS

Nurodykite bendrą bendrovės apyvartą eurai (EUR) bei tiriamojo produkto, kaip apibrėžta pranešime apie inicijavimą, importo į Sąjungą ⁽²⁾ ir perpardavimo Sąjungos rinkoje importavus iš Kinijos Liaudies Respublikos ir Egipto per tiriamąjį laikotarpį (2018 m. sausio 1 d. – 2018 m. gruodžio 31 d.) apyvartą ir svorį, taip pat atitinkamą svorį arba kiekį.

	Apimtis (tonos)	Vertė eurai (EUR)
Bendra jūsų bendrovės apyvarta eurai (EUR)		
Tiriamojo produkto importas iš Kinijos Liaudies Respublikos ir Egipto į Sąjungą		
Iš Kinijos Liaudies Respublikos importuoto tiriamojo produkto perpardavimas Sąjungos rinkoje		
Iš Egipto importuoto tiriamojo produkto perpardavimas Sąjungos rinkoje		

⁽¹⁾ Šis dokumentas skirtas tik vidaus naudojimui. Toks dokumentas saugomas pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1049/2001 (OL L 145, 2001 5 31, p. 43) 4 straipsnį. Tai yra konfidencialus dokumentas pagal 2016 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/1037 dėl apsaugos nuo subsidijuoto importo iš Europos Sąjungos narėmis nesančių valstybių (OL L 176, 2016 6 30, p. 55) 29 straipsnį ir PPO Susitarimo dėl subsidijų ir kompensacinių priemonių 12 straipsnį.

⁽²⁾ 28 Europos Sąjungos valstybės narės: Airija, Austrija, Belgija, Bulgarija, Čekija, Danija, Estija, Graikija, Ispanija, Italija, Jungtinė Karalystė, Kipras, Kroatija, Latvija, Lenkija, Lietuva, Liuksemburgas, Malta, Nyderlandai, Portugalija, Prancūzija, Rumunija, Slovakija, Slovėnija, Suomija, Švedija, Vengrija ir Vokietija.

3. JŪSŲ BENDROVĖS IR SUSIJUSIŲ BENDROVIŲ VEIKLA ⁽³⁾

Tiksliai aprašykite bendrovės ir visų susijusių bendrovių (išvardykite jas ir nurodykite ryšį su jūsų bendrove), dalyvaujančių gaminant ir (arba) parduodant (eksportui ir (arba) vidaus rinkai) tiriamąjį produktą, veiklą. Prie tokios veiklos gali būti priskiriama (tačiau tuo neapsiribojama) tiriamojo produkto pirkimas ar jo gamyba pagal subrangos sutartis arba tiriamojo produkto perdirbimas ar prekyba juo.

Bendrovės pavadinimas ir vieta	Veikla	Ryšys

4. KITA INFORMACIJA

Pateikite kitą susijusių informaciją, kurią bendrovė mano esant naudingą Komisijai vykdant bendrovių atranką.

5. PATVIRTINIMAS

Pateikdama nurodytą informaciją bendrovė sutinka, kad gali būti atrenkama. Jei bendrovė bus atrinkta, ji turės užpildyti klausimyną ir leisti apsilankyti jos patalpose, kad būtų patikrinti jos atsakymai. Jeigu bendrovė nurodys nesutinkanti, kad gali būti atrenkama, tai bus laikoma atsisakymu bendradarbiauti atliekant tyrimą.

Ilgaliotojo pareigūno parašas

Ilgaliotojo pareigūno vardas, pavardė ir pareigos:

Data

⁽³⁾ Pagal 2015 m. lapkričio 24 d. Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) 2015/2447, kuriuo nustatomos išsamios tam tikrų Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 952/2013, kuriuo nustatomas Sąjungos muitinės kodeksas, nuostatų įgyvendinimo taisyklės, 127 straipsnį du asmenys laikomi susijusiais, jeigu: a) vienas iš jų yra kito asmens įmonės vadovas arba darbuotojas; b) jie yra juridškai pripažinti verslo partneriai; c) jie yra darbdavys ir darbuotojas; d) trečiasis asmuo yra tiesioginis arba netiesioginis abiejų šių asmenų 5 % įstatinio kapitalo arba akcijų su balso teise savininkas, valdytojas arba turėtojas; e) vienas iš jų tiesiogiai arba netiesiogiai valdo kitą; f) abu šie asmenys tiesiogiai arba netiesiogiai yra valdomi trečiojo asmens; g) abu šie asmenys tiesiogiai arba netiesiogiai valdo trečiąjį asmenį arba h) jie yra vienos šeimos nariai (OL L 343, 2015 12 29, p. 558). Asmenys laikomi vienos šeimos nariais tik tuo atveju, jeigu jie yra susiję šiais giminystės ryšiais: i) vyras ir žmona, ii) tėvai ir vaikai, iii) brolis ir sesuo (tikri ar turintys tik vieną bendrą tėvą ar motiną), iv) seneliai ir anūkai, v) dėdė arba teta ir sūnėnas arba dukterėčia, vi) uošvis arba uošvė ir žentas arba marti, vii) svainis ir svainė. Pagal 2013 m. spalio 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 952/2013, kuriuo nustatomas Sąjungos muitinės kodeksas, 5 straipsnio 4 dalį asmuo – tai fizinis asmuo, juridinis asmuo ir bet kuris asmenų susivienijimas, kuris nėra juridinis asmuo, tačiau pagal Sąjungos arba nacionalinę teisę pripažįstamas galinčiu atlikti teisinius veiksmus (OL L 269, 2013 10 10, p. 1).

KITI AKTAI

EUROPOS KOMISIJA

INFORMACINIS PRANEŠIMAS. VIEŠOS KONSULTACIJOS

Azerbaidžano pavadinimai, kurie Europos Sąjungoje turėtų būti saugomi kaip geografinės nuorodos

(2019/C 167/08)

Vykstant deryboms su Azerbaidžanu dėl naujo Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Azerbaidžano susitarimo, svarstomas toliau azerų kalba nurodytų pavadinimų, kaip geografinių nuorodų, saugojimo Europos Sąjungoje klausimas.

Komisija ragina visas valstybes nares ar trečiąsias šalis, visus fizinius ar juridinius asmenis, turinčius teisėtų interesų ir gyvenančius arba įsisteigusius kurioje nors valstybėje narėje arba trečiojoje šalyje, teikti tinkamai pagrįstus prieštaravimo dėl tokios apsaugos pareiškimus.

Prieštaravimo pareiškimai Komisijai turi būti pateikti per vieną mėnesį nuo šio pranešimo paskelbimo. Prieštaravimo pareiškimai turi būti siunčiami e. pašto adresu

AGRI-A5-GI@ec.europa.eu.

Prieštaravimo pareiškimai bus nagrinėjami tik tuo atveju, jeigu bus gauti per pirma nurodytą laikotarpį ir jeigu juose bus įrodyta, kad siūlomas saugoti pavadinimas:

- a) sutampa su augalo ar gyvūno veislės pavadinimu ir todėl vartotojams galėtų kilti abejonų dėl tikrosios produkto kilmės;
- b) yra visiškai arba iš dalies homonimiškas Sąjungoje pagal 2012 m. lapkričio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1151/2012 dėl žemės ūkio ir maisto produktų kokybės sistemų ⁽¹⁾ ir 2013 m. gruodžio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1308/2013, kuriuo nustatomas bendras žemės ūkio produktų rinkų organizavimas ⁽²⁾, jau saugomam pavadinimui arba būtų įrašytas susitarimuose, kuriuos Sąjunga sudarė su šiomis šalimis:
 - Korėja ⁽³⁾,
 - Centrinės Amerikos valstybėmis ⁽⁴⁾,
 - Kolumbija, Peru ir Ekvadoru ⁽⁵⁾,
 - Juodkalnija ⁽⁶⁾,
 - Bosnija ir Hercegovina ⁽⁷⁾,
 - Serbija ⁽⁸⁾,

⁽¹⁾ OL L 343, 2012 12 14, p. 1.

⁽²⁾ OL L 347, 2013 12 20, p. 671.

⁽³⁾ 2010 m. rugsėjo 16 d. Tarybos sprendimas 2011/265/ES dėl Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Korėjos Respublikos laisvosios prekybos susitarimo pasirašymo Europos Sąjungos vardu ir laikino taikymo (OL L 127, 2011 5 14, p. 1).

⁽⁴⁾ Susitarimas, kuriuo steigiamas Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Centrinės Amerikos asociacija (OL L 346, 2012 12 15, p. 3).

⁽⁵⁾ Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Kolumbijos bei Peru prekybos susitarimas (OL L 354, 2012 12 21, p. 3) ir Prisijungimo protokolas prie Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Kolumbijos bei Peru prekybos susitarimo, kuriuo atsižvelgiama į Ekvadoro prisijungimą (OL L 356, 2016 12 24, p. 3).

⁽⁶⁾ Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Juodkalnijos Respublikos stabilizacijos ir asociacijos susitarimas (OL L 108, 2010 4 29, p. 3).

⁽⁷⁾ Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Bosnijos ir Hercegovinos stabilizacijos ir asociacijos susitarimas (OL L 164, 2015 6 30, p. 2).

⁽⁸⁾ Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Serbijos Respublikos stabilizacijos ir asociacijos susitarimas (OL L 278, 2013 10 18, p. 16).

- Gruzija ⁽⁹⁾,
- Moldova ⁽¹⁰⁾,
- Pietų Afrika ⁽¹¹⁾,
- CARIFORUM valstybėmis ⁽¹²⁾;
- Ukraina ⁽¹³⁾,
- Šveicarija ⁽¹⁴⁾,
- Armėnija ⁽¹⁵⁾,
- Australija ⁽¹⁶⁾,
- Čile ⁽¹⁷⁾,
- Kanada ⁽¹⁸⁾,
- Jungtinėmis Valstijomis ⁽¹⁹⁾,
- Albanija ⁽²⁰⁾,
- Japonija ⁽²¹⁾;

- c) atsižvelgiant į prekės ženklo reputaciją ir žinomumą, taip pat į jo naudojimo trukmę, gali vartotojui sudaryti klaidingą įspūdį apie tikrąjį produkto tapatumą;
- d) kelia pavojų visiškai ar iš dalies tapačiam pavadinimui, prekės ženklui arba produktams, kurie teisėtai buvo rinkoje ne mažiau kaip penkerius metus iki šio pranešimo paskelbimo dienos;
- e) arba jei prieštaravimo pareiškimuose pateikiami išsamūs duomenys, iš kurių galima daryti išvadą, kad pavadinimas, kurį prašoma saugoti, yra bendrinis.

Nurodytieji kriterijai vertinami Sąjungos teritorijos atžvilgiu. Sąjungos teritorija, kalbant apie intelektinės nuosavybės teises, laikoma tik ta teritorija ar teritorijos, kuriose minėtos teisės yra saugomos. Kad šie pavadinimai galėtų būti saugomi Europos Sąjungoje, būtina sėkmingai baigti derybas ir priimti atitinkamą teisės aktą.

⁽⁹⁾ 2012 m. vasario 14 d. Tarybos sprendimas 2012/164/ES dėl Europos Sąjungos ir Gruzijos susitarimo dėl žemės ūkio ir maisto produktų geografinių nuorodų apsaugos sudarymo (OL L 93, 2012 3 30, p. 1).

⁽¹⁰⁾ 2012 m. gruodžio 3 d. Tarybos sprendimas 2013/7/ES dėl Europos Sąjungos ir Moldovos Respublikos susitarimo dėl žemės ūkio ir maisto produktų geografinių nuorodų apsaugos sudarymo (OL L 10, 2013 1 15, p. 1).

⁽¹¹⁾ Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir PAVB EPS valstybių ekonominės partnerystės susitarimas (OL L 250, 2016 9 16, p. 3).

⁽¹²⁾ CARIFORUM valstybių ir Europos bendrijos bei jos valstybių narių ekonominės partnerystės susitarimas (OL L 289, 2008 10 30, p. 3).

⁽¹³⁾ Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Ukrainos asociacijos susitarimas (OL L 161, 2014 5 29, p. 3).

⁽¹⁴⁾ 2002 m. balandžio 4 d. Tarybos ir Komisijos sprendimas 2002/309/EB dėl bendradarbiavimo mokslo ir technologijų srityje susitarimo dėl septynių susitarimų sudarymo su Šveicarijos Konfederacija, ypač Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimo dėl prekybos žemės ūkio produktais (OL L 114, 2002 4 30, p. 132).

⁽¹⁵⁾ Europos Sąjungos ir Europos atominės energijos bendrijos bei jų valstybių narių ir Armėnijos Respublikos visapusiškos ir tvirtesnės partnerystės susitarimas OL L 23, 2018 1 26, p. 4).

⁽¹⁶⁾ 2008 m. lapkričio 28 d. Tarybos sprendimas 2009/49/EB dėl Europos bendrijos ir Australijos susitarimo dėl vyno prekybos (OL L 28, 2009 1 30, p. 1).

⁽¹⁷⁾ 2002 m. lapkričio 18 d. Tarybos sprendimas 2002/979/EB dėl Europos bendrijos ir jos valstybių narių ir Čilės Respublikos susitarimo, įsteigiančio asociaciją, pasirašymo ir tam tikrų jo nuostatų laikinojo taikymo (OL L 352, 2002 12 30, p. 1).

⁽¹⁸⁾ 2003 m. liepos 30 d. Tarybos sprendimas 2004/91/EB dėl Europos bendrijos ir Kanados susitarimo dėl prekybos vynais ir spiritiniais gėrimais sudarymo (OL L 35, 2004 2 6, p. 1).

⁽¹⁹⁾ 2005 m. gruodžio 20 d. Tarybos sprendimas 2006/232/EB dėl Europos bendrijos ir Jungtinių Amerikos Valstijų susitarimo dėl prekybos vynu sudarymo (OL L 87, 2006 3 24, p. 1).

⁽²⁰⁾ Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Albanijos Respublikos stabilizacijos ir asociacijos susitarimas (OL L 107, 2009 4 28, p. 166).

⁽²¹⁾ 2018 m. gruodžio 20 d. Tarybos sprendimas (ES) 2018/1907 dėl Europos Sąjungos ir Japonijos ekonominės partnerystės susitarimo sudarymo (OL L 330, 2018 12 27, p. 1).

Azerbaidžano žemės ūkio, maisto produktų ir vyno geografinės nuorodos, kurios turėtų būti saugomos Europos Sąjungoje ⁽²²⁾

Saugomas pavadinimas azerų kalba	Transkripcija lotyniškais rašmenimis	Produkto rūšis
Abşeron	Absheron	Alyvuogių dolma
Bakı	Baku	Dolma
Duzdağ	Duzdagh	Druska
İsmayilli	Ismayilli	Dolma (sėklų dolma)
Kəngərli	Kengerli	Obuolių dolma
Ləkəran	Lekoran	Citrinų dolma
Ordubad	Ordubad	Dolma (kimštas skrandis)
Qax	Gakh	Džiovintų daržovių dolma
Qəbələ	Gabala	Riešutų, graikinių riešutų dolma
Quba	Guba	Meliono dolma
Salyan	Salyan	Žuvies dolma
Azərbaycan**	Azerbaijan	Vynas
Meysəri**	Meysari	Vynas
Naxçıvan**	Nakhchivan	Slyvos
Naxçıvan**	Nakhchiivan	Mėsos produktas (govurma)
Şəki**	Sheki	Saldumynas (chalva)
Zirə**	Zira	Alyvuogės
Zirə**	Zira	Pomidorai

⁽²²⁾ Vykstant deryboms Azerbaidžano valdžios institucijų pateiktas Azerbaidžane užregistruotų arba ketinamų užregistruoti geografinių nuorodų sąrašas (**).

ISSN 1977-0960 (elektroninis leidimas)
ISSN 1725-521X (popierinis leidimas)



Europos Sąjungos leidinių biuras
2985 Liuksemburgas
LIUKSEMBURGAS

LT